



泉源輔導中心

Living Water Counselling Centre

2025年報  
ANNUAL REPORT

# 樂健老化

## Aging Well



# Table of Content 目錄

## 總幹事的話

Message from Executive Director ..... P. 1

## 董事會主席的話

Message from Board Chair ..... P. 4

## 服務項目

Programs and Services ..... P. 5

## 統計與財務

Statistics and Finances ..... P. 7

## 關於我們

About Us ..... P. 9

## Support Us 支持我們

Please donate generously to Living Water Counselling Centre (LWCC). Your support provides vital psychotherapy, marriage and family therapy, and mental health education to low-income Chinese immigrants and families overcoming social, mental, and relationship challenges.

請慷慨支持泉源輔導中心，為大多市低收入華裔家庭提供至關重要的心理、婚姻家庭治療及教育，助他們走出困境，重建身心靈及人際健康。

### Legacy Giving 遺愛捐贈

- Bequest 遺囑
- Life Insurance 人壽保險
- Registered Savings Accounts 儲蓄賬戶
- Securities 股票證券
- Charitable Remainder Trust 慈善餘額信託



### Recurring Monthly Gift

to Support Caregiving Companions –  
Dementia & Caregiver Support Program



### 定期月捐

支持護愛同行 - 失智者及照顧者支援計劃

### Support & Sponsor LWCC

#### 支持與贊助「泉源」事工及籌款活動

Ways to Donate 捐款途徑：

#### PayPal Giving Fund

For one-time Donation

用於單次捐款

No fees

免手續費



#### E-Transfer

account@lwccounseling.ca

Include Full legal name,  
address, phone & email

請註明：姓名、地址、電話、電郵

#### Credit Card

☎ 905-763-0818

Call or visit us

致電或親臨本中心

#### Cheque / Cash

Payable to LWCC

支票抬頭請寫 LWCC

Scan for Forms & Details

掃描二維碼查閱詳情及表格



\*Donations of CAD\$20+

will receive an official tax receipt.

捐款 \$20 或以上可獲發報稅收據。

Charity #: 89622 7576 RR001

Living Water Counselling Centre

☎ 905 - 763 - 0818

📍 165 East Beaver Creek Rd, Unit 9, Richmond Hill, ON L4B 2N2

🌐 lwccounseling.ca/donation

# 2025 年度報告 - 樂健老化

## 年度回顧：轉化挑戰，踐行召命

古潔明女士 - 泉源輔導中心總幹事

2025 年全球局勢多變，社會與家庭面臨嚴峻衝擊。縱然挑戰重重，本中心秉承 38 年來上帝的信實帶領，在夥伴與支持者的同行下，成功將轉折點化為事工契機，開創嶄新服務策略，致力構建充滿關愛、身心社靈整全健康的社群。

### 核心服務與策略成果

#### 一、四大服務模式

本中心將「全人健康價值」與「文化敏感度」深植於服務中，不僅是單向的輔導，更是融合「身、心、社、靈」全人的發展。

- 心理與婚姻家庭治療
- 心理健康教育
- 專業及義工培訓
- 靈命塑造

#### 二、落實三級預防策略

- 1. 一級預防 (推廣)：**推動社區教育，提升大眾自我關顧意識，從源頭減少心理及人際問題。
- 2. 二級預防 (介入)：**針對情緒困擾及壓力群體，提供早期評估與課程，防止狀況惡化。
- 3. 三級預防 (治療)：**為長期受困的個人或家庭提供心理治療與靈性關懷，陪同走過康復之路，重拾尊嚴。

#### 三、全齡化服務拓展：

##### 落實全人健康，讓夢想著地

本中心致力於將「身、心、社、靈」的信念應用於日常生活，透過多元化項目實現知識與行動的結合：

- **「健樂耆」項目：**獲安省「長者活躍生活中心」資助，整合慢病預防與社交活動，有效協助長者消除孤獨感，體現樂健老化不是夢，成效顯著。
- **專業領航與預防：**每週舉辦慢性疾病預防講座，讓長者從被動受助者轉變為掌握健康主權的實踐者。
- **群體同行與共學：**透過小組形式分享經驗並建立深厚情誼，打破孤島效應，成為彼此克服病痛與孤獨的強大力量。
- **全方位生命滋養：**提供包括「五禽之戲」伸展運動、讚美操、中國畫及手機應用工作坊等動靜兼融的活動。

- **正念匹克球 (Mindful Pickleball)：**開創動態正念體驗，將中等強度運動與正念練習結合，在揮拍前穩定情緒，降低受傷風險並提升運動喜悅。
- **義工培訓 (Volunteer Training)：**推動賦能與生命的轉化你透過專業輔導、正念及靈性關懷課程幫助參加者重拾自信。
- **生命循環的實踐：**見證參加者從「受患者」轉化為「志願者」，回饋社會，展現最高層次的心靈健康狀態。

#### 四、無障礙設施與普及輔導

- **優化環境：**獲聯邦政府撥款及支持者捐助，於 12 月完成中心設施優化，打造無障礙空間。
- **服務普及：**推行為期四個月的新舊移民免費單次輔導；並獲 Petro-Canada CareMaker Foundation 資助下，與麥城華人浸信會及國際關懷協會合辦了「失智症照顧者座談會」，並為照顧者提供四節免費輔導，以減輕心理負擔。

### 2026 發展展望：深耕預防，聯動社區

#### 1. 失智症患者及照顧者支援計劃：

針對人口老化需求，結合專業心理知識與靈性關懷，與教會協作建立支援網絡，陪伴患者與照護者從孤獨轉向羣體互愛同行，重獲生命力量與意義。

#### 2. 推廣「社會處方箋」：

聯繫醫護專業人員，透過非藥物介入模式，將有需要的病患轉介至本中心，提升生活質量。

#### 3. 激活社區聯動：

激發大眾從「自我關愛」擴展至「愛鄰如己」，匯聚社群資源，共同建構具韌性的康寧社會。

### 誠邀參與：愛的泉源

誠邀您加入行動，成為滋潤他人的生命泉源。您的支持將流向傷痛之處，療癒心靈、重塑家庭幸福，為下一代傳承愛與祝福。歡迎瀏覽及捐助支持「泉源輔導中心」課程及活動 [lw counselling.ca](http://lw counselling.ca)。

# Executive Director's Message: 2025 Annual Report - Aging Well Annual Review: Turning Challenges into a Divine Calling

**Kit-ming Koo - Executive Director of Living Water Counselling Centre**

The year 2025 has been marked by global volatility, bringing significant pressures to both the social fabric and the family unit. Yet, amidst these trials, we have remained anchored by 38 years of God's steadfast faithfulness. With the unwavering support of our partners, we have successfully transformed these obstacles into opportunities for growth. By pioneering innovative service strategies, we continue our mission to cultivate a resilient community defined by holistic health and compassion.

## Strategic Impact and Core Services

Our approach integrates "Holistic Health Values" and "Cultural Sensitivity" into every facet of our work. We believe true healing is not a one-way street but a multidimensional journey encompassing **the physical, mental, spiritual and social well-being.**

### I. Four Pillars of Service

- Psychotherapy, Marriage, and Family Therapy
- Psychoeducation
- Professional and Volunteer Training
- Spiritual Formation

### II. Our Three-Tier Prevention Framework

#### 1. Primary Prevention (Promotion)

We promote community education to public to foster self-care awareness, addressing the roots of mental health issues and interpersonal conflict.

#### 2. Secondary Prevention (Intervention)

We provide early identification, assessment and specialized courses for those experiencing high stress or emotional distress to prevent further escalation.

#### 3. Tertiary Prevention (Treatment)

We offer professional psychotherapy and spiritual care for those in long-term crisis, restoring dignity and walking alongside them on the path to recovery.

### III. Expanding Services to All Ages: Making the Vision a Reality

We are dedicated to bringing the principles of physical, mental, spiritual and social well-being into the rhythms of daily life through programs that bridge the gap between knowledge and action:

#### The "Age Well Hub" Project:

Supported by the Ontario "Seniors Active Living Centres" grant, this initiative successfully combats senior isolation by integrating chronic disease prevention with social engagement.

#### Leading with Expertise:

Our weekly health seminars empower seniors to move from passive recipients of care to active masters of their own health.

#### Community through Shared Learning:

By sharing experiences in small groups, participants build deep trust and mutual support, creating a powerful antidote to loneliness.

#### Holistic Nourishment:

From "Wu Qin Xi" (Five Animal Play) stretching and Praise Dance to Chinese painting and digital literacy workshops, we offer a diverse range of activities to nourish the whole person.

#### Mindful Pickleball:

We have pioneered a "Dynamic Mindfulness" experience, combining moderate exercise with emotional regulation to enhance focus, increase joy, and reduce injury risk.

#### Volunteer Training & Empowerment:

Through our specialized counseling and spiritual care curricula, we help individuals rediscover their confidence.

#### The Cycle of Transformation:

It is a joy to witness participants transition from "beneficiaries" to "volunteers," contributing their time to society and achieving the highest state of spiritual wellness.

## IV. Accessible Environments and Inclusive Support

### Facility Optimization:

Thanks to federal funding and private donors, we completed significant facility upgrades in December to ensure a fully barrier-free environment.

### Expanding Reach:

- We launched a four-month free single session counseling initiative for both new and established immigrants.
- With support from the **Petro-Canada CareMaker Foundation**, we organized a Dementia Caregiving Conference with Markham Chinese Baptist church and Care Ministries International, and dedicated 4 counseling sessions to caregivers to alleviate the heavy burden of their roles.

## 2026 Vision: Deepening Prevention, Strengthening Community

### 1. Dementia and Caregiver Support Program

We are meeting the needs of an aging population by blending clinical counselling with spiritual care, collaborating with churches to ensure patients and caregivers move from isolation to community.

### 2. Advancing "Social Prescribing"

We are building bridges with medical professionals to refer patients to our non-medical interventions, directly improving their quality of life.

### 3. Mobilizing Community Synergy

Our goal is to inspire a shift from "self-care" to "loving our neighbors," pooling our collective resources to build a resilient, healthy society.

## Join Us: Living Water of Love

I invite you to join us in this mission. Your support allows us to be a "living water" to those in pain— healing hearts, rebuilding families, and passing a legacy of blessing to the next generation.

To learn more or support our mission, please visit: [lwcounselling.ca](http://lwcounselling.ca)



## 數算恩典，展望未來

董事會主席：李梁煥芳女士

回望 2025 年，需要細數當中的豐盛恩典。這些恩典不但叫我們常存感恩的心，亦啟發我們深思「泉源」來年的發展方向。

### 佳美的「泉源」

「泉源輔導中心」位於約克區列治文山，地點適中。承蒙政府的撥款及各位「非凡夥伴」的愛心捐獻，中心於 2025 年 12 月順利完成了裝修工程，並增設了無障礙設施，務求能服務更多有需要的人。優雅舒適的新空間，非常適合開辦輔導與心理治療、講座、小組活動及義工培訓等。這實在是一個佳美之地，我們定當好好運用。

### 「泉源」新項目

#### • 關懷新移民：

「泉源」在 2025 年舉辦了專為新移民而設的講座，更深地探討並關切他們的實質需要。

#### • 失智症講座：

講座反應熱烈，講員強調「靈性與心理教育結合」的可行性與重要性，中心已就此展開積極策劃。

#### • 多元身心活動：

因應人口老齡化，我們開展了「正念匹克球」、「泉源好聲音」歌唱訓練班，以及「健樂薈」健康講座與興趣活動。大眾踴躍參與、樂在其中，不僅結識了新朋友，更全面增進了身、心、社、靈的健康。

#### • 教會協作：

衷心感謝每一間借出場地的教會，讓各項活動得以順利進行。我們正努力聯絡更多教會，商討攜手合作的機會，共同服侍社區與主內肢體。

### 「泉源」的珍寶

「泉源」最寶貴的，正是每一位同行者。我們衷心感謝所有「非凡夥伴」慷慨支持及參與籌款活動，陪伴我們實踐異象與使命。同時，感謝所有同工、輔導員、治療師、導師、講師、董事及義工，憑著專業、愛心與忠誠默默服侍。**每一位都是「泉源」又美又善的珍寶，一個都不能少！**

## Counting Our Blessings: A Beautiful Journey with LWCC

Mrs. Rosita Lee, Chair of the Board of Directors

Looking back at 2025, there are countless blessings to recount. These blessings not only fill our hearts with gratitude but also inspire us to deeply reflect on the future development of LWCC in the coming year.

### The Beautiful Space of LWCC

Ideally located in Richmond Hill, York Region, the Living Water Counselling Centre (LWCC) is easily accessible to the community. Thanks to government funding and the loving donations of our extraordinary partners, we successfully completed our renovation project in December 2025. With the addition of new accessible facilities, we are now equipped to serve even more people in need. This elegant and comfortable space is perfectly suited for counselling, psychotherapy, seminars, group activities, and volunteer training. It is truly a beautiful place, and we look forward to making the absolute best use of it.

### LWCC's New Projects

- **Caring for New Immigrants:** In 2025, LWCC hosted seminars specifically designed for newcomers, allowing us to deeply explore and address their practical needs.
- **Dementia Care Seminars:** The response to our dementia seminars was overwhelmingly positive. The speakers emphasized the feasibility and significance of integrating spirituality with psychoeducation—an area we have already begun actively planning for.
- **Holistic Well-being for Seniors:** In response to an aging population, we launched "Mindful Pickleball," the "Voice of LWCC" singing classes, and the "Age Well Hub" health seminars and recreational activities. Participation was highly enthusiastic. Attendees joined with great joy, made new friends, and comprehensively enhanced their physical, mental, social, and spiritual health.
- **Church Partnerships:** Our heartfelt thanks go out to every church that generously provided their venue, enabling our various activities to run smoothly. We are actively reaching out to more churches to explore collaboration opportunities, working together to serve both the community and the church body.

### The Treasures of LWCC

Most importantly, the greatest treasures of LWCC are the people who journey alongside us. We sincerely thank all our extraordinary partners for their generous support and participation in fundraising events, helping us fulfill LWCC's vision and mission. We are equally grateful to our staff, counsellors, therapists, instructors, speakers, board members, and volunteers for serving faithfully with professionalism, compassion, and dedication. Every one of you is a precious treasure to LWCC, and each person truly matters.

# 2025 Mental Health & Spirituality Awareness Campaign Accomplishments

## 「精神與靈性健康」關注運動的成果

Nature 形式	Topics 課題	Sessions 次數	Hours 小時	Attendance 出席人次
Events / Seminars / Courses 講座 / 研習會 / 專題課程	LWCC 38th Anniversary & Vision Sharing Gala 泉源 38 周年異象分享暨籌款晚會	1	3.5	263
	LWCC Charity Show 泉源慈善音樂籌款會	1	2.5	110
	Living Water of Love Walkathon 愛的泉源步行籌款	1	3	42
	Immigrant Seniors' Virtual Club Recorded Videos 樂齡暢聚網上講座錄影重溫	31	39	1629
	Journey to Mental Health Seminar & Intake Consultation 快樂有得揀座談會	1	2	20
	Dementia & Caregiving Seminar 失智症照護座談會： 1) 預約不怕失智的未來；2) 失智症以人為本照顧的本質	1	4	65
SALC Program 長者項目	Immigrant Seniors' Virtual Club 樂齡暢聚	45	56	3377
	Age Well Hub (Chronic Disease Series) 健樂薈	13	26	258
	LWCC Singing Class 泉源唱歌班	20	34	688
	Table Tennis Class 乒乓球班	16	32	96
	Mindful Pickleball 正念匹克球班	24	48	404
	Women Support Group Educational Series 活得精彩婦女互助小組	7	12	76
	Women Support Group (monthly) 活得精彩婦女互助小組 (月會)	7	14	58
	Understanding Men's Course 男人心唔難解	6	12	96
Nurturing Parents 和平育兒法課程	6	12	60	
Courses / Groups 課程 / 小組	Enneagram: Understanding Your Inner Self and Relationships 九型人格：解讀內在與人際連結	3	6	31
	Ancient Chinese Hand Accupuncture Point Therapy 古中醫手針點穴療法	8	16	81
	Chinese Hand Accupuncture Tutorial Class 中醫手針點穴療法補習班	6	12	92
	Mindfulness-Based Cognitive Therapy 靜觀認知治療法 - 處變不驚	8	16	104
	Mindfulness Self-Compassion 正念 / 靜觀自我關懷課程	4	8	28
Mindfulness Retreat 正念 / 靜觀退修	2	7	34	
Training 培訓	Seniors' Virtual Club Volunteer Retreat 樂齡暢聚義工退修營	1	12	11
	Seniors' Virtual Club Volunteer Meetings 樂齡暢聚義工會	45	45	360
	SALC Program Volunteer Training Meetings 長者活躍生活中心義工培訓日	1	6	12
Spiritual Formation 靈命塑造	Draw Me Close to Lord Workshop Series 「愛慕我主」靈修小聚工作坊	3	6	46
	Spiritual Companions Group 「靈程同路人」	10	20	28
	Transformative Prayer 「轉化生命的禱告」	16	32	64
	Retell My Story Workshop 「重說人生故事」靈修工作	3	9	14
	Living Water Team Day Retreat 泉源同工退修日	1	7.5	13
	Newcomer Pastoral Support Group 「移加牧人與您同行」友伴小組	6	12	38
Pastoral Support Group Retreat 移加牧人退修日	1	12	7	
<b>Total 總計</b>		<b>298</b>	<b>527</b>	<b>8205</b>

# 2025 Statistics for Wholistic Education / Training

## 全人教育及培訓項目

Seminars / Training / Retreat / Sunday School By Invitation From Church & Community 應教會及社區邀請的 講座 / 培訓 / 營會 / 主日學 / 退修會	Service Category 服務分類	Hours 小時
活躍人生 (C)	Seniors' Mental Health 長者心理健康	1
「關懷他人，由自我關懷開始」(C)	Caregiving Training Series 關懷人培訓系列	4
療癒焦慮與壓力工作坊 (C)	Family Mental Health 家庭心理健康	1.5
常見的長者心理健康狀況及應對秘訣 (C)	Seniors' Mental Health 長者心理健康	1.5
快樂有得揀 (C)	Newcomers' Mental Health 移加新人心理健康	2
壓力管理與情緒調節 (C)	Family Mental Health 家庭心理健康	1.5
<b>Total 總計</b>	<b>7 Session 次數</b>	<b>11.5 Hours 小時</b>
		<b>326 Attendance 出席人次</b>

(C) = Cantonese 粵語

# 2025 Invited / Collaborative Churches & Community Agencies

## 應邀合作的教會及社區機構

- Care Ministries International 國際關懷協會
- CCCOWE Canada 加拿大華福中心
- Chinese Mental Health Initiative of York Region 約克區華心精神健康計劃
- Cornerstone Alliance Church 基石宣道會
- Grace Chinese Gospel Church of North York 北約恩典福音堂
- Hallelujah Chinese Evangelical Free Church 頌主福音道會
- Markham Chinese Baptist Church 麥城華人浸信會
- Markham Missionary Church 麥城宣教會
- Markham Wismar Baptist Church 活證浸信會
- Mississauga Chinese Alliance Church 美城華人宣道會
- North Toronto Chinese Baptist Church 多倫多北區華人浸信會
- North York Chinese Baptist Church 北約華人浸信會
- Rhenish Church of Canada 加拿大華人基督教會
- Richmond Hill Christian Community Church 城北華人基督教會
- Richmond Hill Free Methodist Church 列治文山循理會
- Scarborough Chinese Alliance Church 仕嘉堡華人宣道會
- Scarborough Chinese Baptist Church 士嘉堡華人浸信會
- St John's Anglican Church Willowdale 聖公會聖約翰堂
- The Cross-Cultural Community Services 多華會
- Toronto Christian Community Church 多倫多華人基督教會

# 2025 Statistics for Counselling / Psychotherapy 輔導服務統計

**1203** Counselling Hours  
總輔導小時

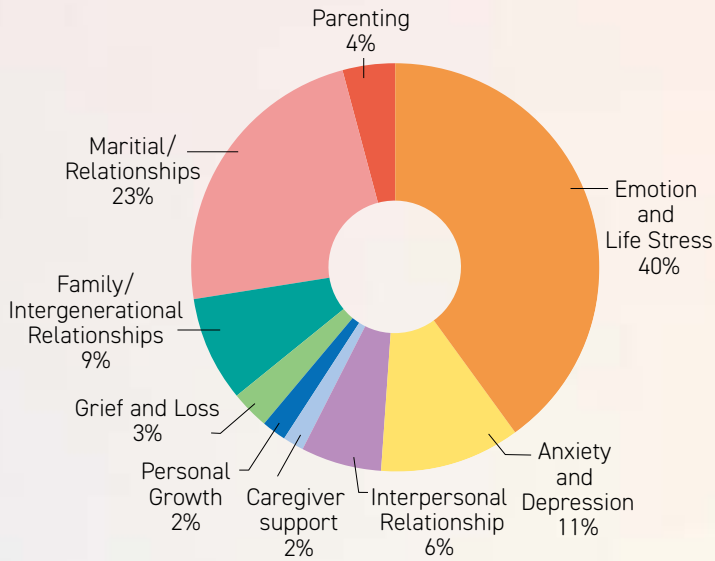
**122** New Cases  
新個案

**5** CAP-M # of churches  
教會會眾輔助服務 - 多種語言

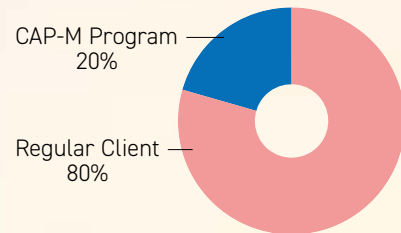
**195** Intake & Consultation Hours  
個案評估及諮詢 (小時)

**34** Free Single Session Cases  
一節免費輔導 (個案)

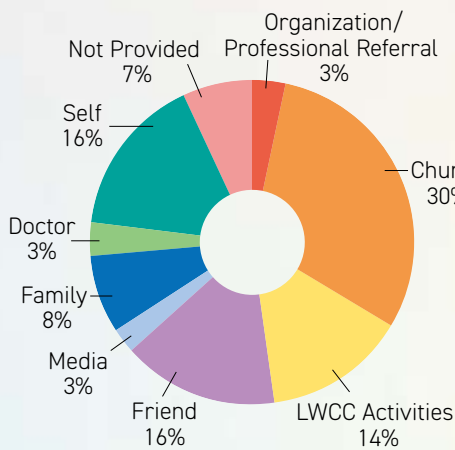
**Presenting Issue**



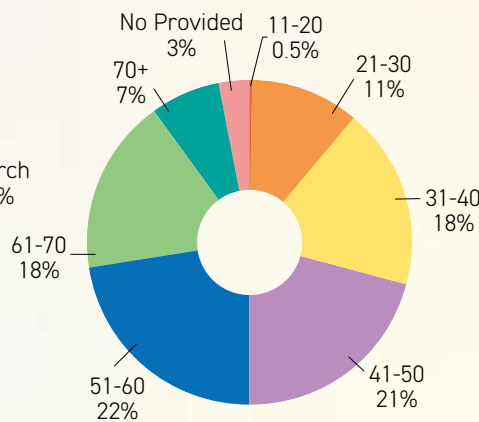
**Case Category**



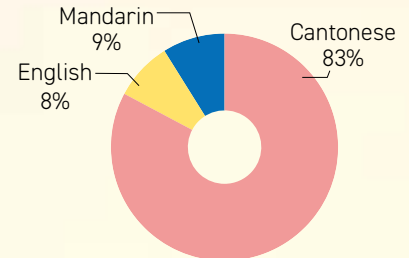
**Referral Source**



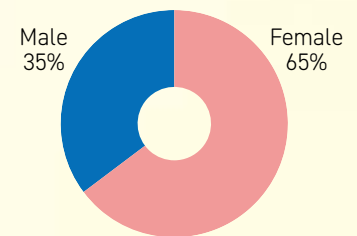
**Age**



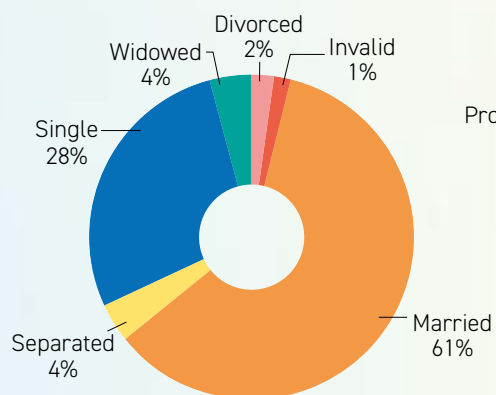
**Languages**



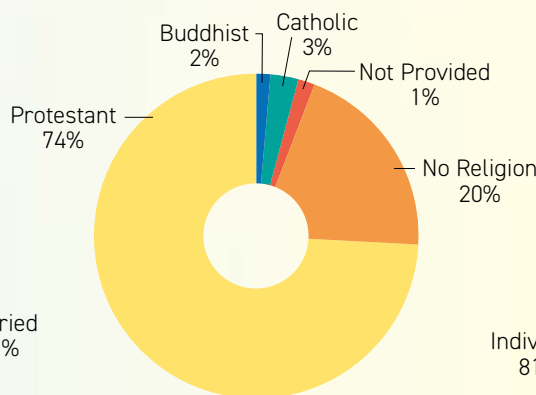
**Gender**



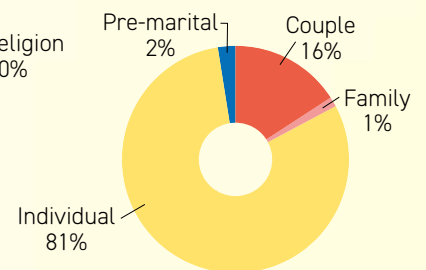
**Marital Status**



**Religion**



**Nature of Cases**



# 2025 Our Supporters and Sponsors 支持者和贊助商

Living Water Counselling Centre would like to express our heartfelt gratitude to the individuals, family physicians, churches, companies and organizations for their referrals, donations and sponsorships. The government grants and all the generous supports are vital to the ongoing operation of our services.

## Short Term Grants

- Federal Government: Enabling Accessibility Grant
- Provincial Government: Senior Active Living Centre Grant
- Petro-Canada Caremakers Foundation

## Supporting Churches/ Christian Organizations

- Association of Christian Evangelical Ministries ( Canada)
- Brampton Evangelical Missionary Church
- Good Shepherd's Chinese Christian Church
- Hallelujah Chinese Evangelical Free Church
- Logos Baptist Church ( Milliken)
- Mississauga Chinese Baptist Church
- Ontario Chinese Christian Medical Fellowship
- Richmond Hill ( Chinese) Baptist Church
- Toronto Chinese Methodist Church
- Toronto Emmanuel Church

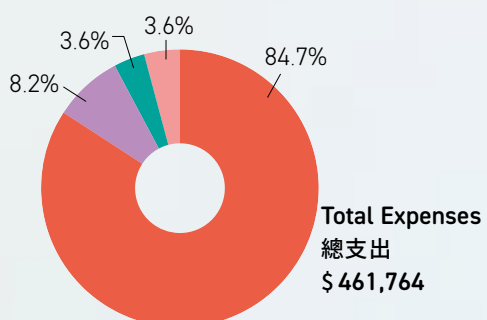
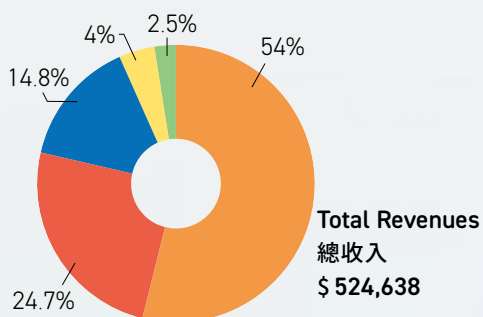
## Organizations, Corporations & Charities

- Koinonia Charitable Trust
- S.W.J. Pun Family Fund
- Toronto Hong Kong Lions Club

## Sponsors

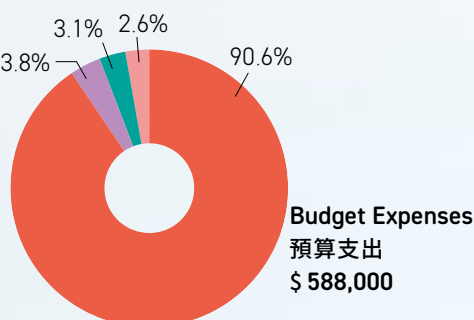
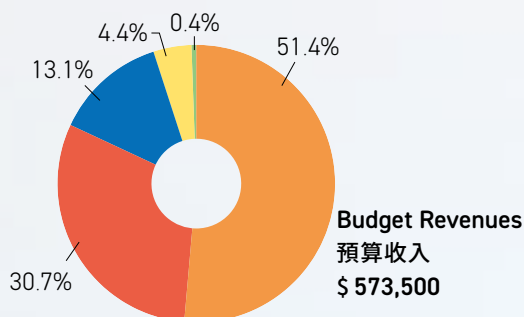
- Faster Mechanical Inc.
- Sammy Hui, RE/MAX Realtron Realty Inc. Brokerage
- Samuel Ip,  
RBC Wealth Management Dominion Securities
- Chan Choong & Chang CPA Professional Corp.
- Kim Wong Family Law
- Andy Po Yuen Tsang  
(Chapel Ridge Funeral Home & Cremation Centre)
- Archer Hearing Centre
- Best Deal Printing
- Charmaine Lau & David Tong (Land Power Real Estate Ltd)
- Living Water Resorts
- Magdalene Wong, Winver Accounting Partners
- Pegasus Enterprise Solutions
- Philcan Group
- Ritch Lau (City of Markham)
- ZY Excellent Renovation

## 2025 Financial Statement 財政收支



Surplus 剩餘 \$62,874

## 2026 Budget 財政預算



Deficits Budget 赤字預算 \$-14500



**Board of Directors**

<b>Chairman</b>	Ms. Rosita Lee*
<b>Vice-Chairman</b>	Ms. Rose Mary Lo
<b>Treasurer</b>	Ms. Margaret Wong
<b>Secretary</b>	Mr. Paul S.K. Chau
<b>Director</b>	Dr. Alan Fung*    Mr. Alven Choi Ms. Eva Wong    Mr. Philip Jeung

**Corporate Members**

Mr. Colin So*
Rev. Kelvin Luong*
Ms. Hilda Chow
Mr. Samuel Ip
Ms. Iris Tsui*
Ms. Sandy Ho

**Staff**

<b>Executive Director / Therapist</b>	<b>Kit-Ming Koo*</b>	MRE, MA, RMFT, AAMFT / CAMFT, Approved Supervisor
<b>Director of Resource Development</b>	<b>Lucetta Lam*</b>	MSW, RSW
<b>Clinical Therapist &amp; Mindfulness Instructor</b>	<b>Natalie Cheung*</b>	MSW, RSW, Certified MBCT Instructor
<b>Holistic Health &amp; Clinical Therapist</b>	<b>Winnie Chan*</b>	MSW, RSW
<b>Spiritual Director</b>	<b>Karina W.S. Luk*</b>	BSocSc, MEdu, MCS, MA, MSC
<b>Administration &amp; Program Outreach Coordinator</b>	<b>Alice Ho*</b>	BA, MCMFT
<b>Administration &amp; Social Media Coordinator</b>	<b>Sylvia Wong</b>	BAJMC, MSC (LIM), GRDP
<b>Program Coordinator &amp; Trainer (Contractor)</b>	<b>Maria Ng*</b>	BA
<b>Event &amp; Program Coordinator (Contractor)</b>	<b>Winnie Wong</b>	BT
<b>Intake Coordinator (Intern)</b>	<b>Julia Chen*</b>	MA, OAMHP
<b>Spiritual Director (Contractor)</b>	<b>Viola Lee*</b>	Dip of SD, DMin

**Clinical Faculty / Therapists**

<b>Asanda Cheung*</b> MA, RP	<b>Clare Ho</b> MDiv, RP (Qualifying)
<b>Agnes Cheng*</b> BBA, MACP, RP	<b>Fiona Lee*</b> MDiv, RP
<b>Charlotte Lee*</b> MSW, RSW	<b>Judy Wu*</b> MEd, RP, RMFT
<b>Chiston Chow*</b> MDiv, RP	<b>Ramee Whittle</b> MA, RP
<b>Christina Leung*</b> MA, RP (Qualifying)	<b>Shu Zhu Li*</b> MDiv, RP (Qualifying)
<b>Cindy Li*</b> MDiv, RP	<b>Yu Pak (Lenny) Sum*</b> MSW, RSW

**Speaker Faculty**

<b>Dennis Mok</b>	MEng, MDiv, DMin
<b>Dr. Vincent Poon</b>	MD, DMin, PsyD, FABMP, CCFP, FCFP, Approved Supervisor
<b>Ian Lo</b>	R.TCMP, R.Ac, PhD, M.Phil, MBA
<b>Olivia Luong</b>	Elderly Abuse - Finance Management & Trustee Areas
<b>Sze Ming (Samuel) Leung</b>	BSW, MA, PhD

**Consultants**

<b>Dr. Alan Fung*</b>	MD, ScD, FRCPC, FAPA
<b>Dr. Patrick Lo*</b>	MD, FRCPC, MDiv, Member of CAMFT
<b>Kim Wong*</b>	BSocSc, LLB, N.C.A., Certificate in Collaborative Practice

Names with \* are also our speakers

## Vision

A caring and healthy community that people grow towards the wholeness of life with physical, mental, spiritual, and social wellness.

## Mission

Our mission is dedicated to help individuals, couples, and families with life situations to grow towards wholeness of life through Counseling/Psychotherapy, Spiritual Formation, Education, and Training. In addition, we endeavor to build a caring and healthy community through partnerships with social services networks, Christian communities, and multi-disciplinary professionals.

## 異象

一個充滿關愛和康健的社群，人們可以邁向整全的身心靈及人際健康。

## 使命

致力以輔導 / 心理治療、靈命塑造、教育及培訓，協助處於人生不同境遇中的家庭、夫婦及個人，邁向整全融和的生命。同時藉著與社會服務網絡、基督團體及多元化專業人士等，結成夥伴，合力建構有關愛及健康的社區。



泉源輔導中心

Living Water Counselling Centre

電話 Phone : (905)-763-0818  
電郵 Email : admin@lwcounselling.ca  
網址 Website : www.lwcounselling.ca  
地址 Address : 165 East Beaver Creek Road Unit  
9 and 33, Richmond Hill, Ontario L4B 2N2  
辦公時間 Office Hour : 星期一至五 早上 10 時至下午 6 時